S/2001/1067

الأمم المتحدة

Distr.: General
13 November 2001
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بالإشارة إلى مسألة الصحراء الغربية، وبخاصة إلى الأنشطة التي يضطلع بها مبعوثي الشخصي، جيمس أ. بيكر الثالث، عملا بقرار مجلس الأمن ١٣٥٩ (٢٠٠١) المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠١.

فقد أوصيت في تقريري إلى مجلس الأمن المؤرخ ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ (S/2001/613) بتمديد ولاية بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ وأبلغت المجلس بأنه إذا قرر مبعوثي الشخصي مواصلة المناقشات بشأن مشروع الاتفاق الإطاري بعد ذلك التاريخ بهدف محاولة التفاوض من أجل إدخال التغييرات الكفيلة بأن تجعل مشروع الاتفاق الإطاري مقبولا بالنسبة للمغرب وجبهة البوليساريو والجزائر وموريتانيا، فإنني أعتزم توصية المجلس بتمديد ولاية البعثة لإتاحة الوقت اللازم لتلك المفاوضات. كما أبلغت المجلس، من جهة أخرى، بأنه إذا خلص مبعوثي الشخصي، لدى انتهاء تلك الفترة، إلى أن من غير المجدي مواصلة المشاورات، يمكن لمجلس الأمن أن يقرر استعراض ولاية البعثة والنظر فيما يمكن أن تضطلع به من دور آخر في ضوء تلك الظروف.

وتجدر الإشارة إلى أن المجلس قد شجع الطرفين في قراره ١٣٥٩ (٢٠٠١)، بعد أن نظر في التوصيات الواردة في تقريري المؤرخ ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١، على مناقشة مشروع الاتفاق الإطاري تحت رعاية مبعوثي الخاص والتفاوض بشأن أي تغييرات محددة قد يودان إدخالها على هذا المقترح وكذلك على مناقشة أي مقترح آخر لإيجاد حل سياسي، قد يقدمه الطرفان من أجل التوصل إلى اتفاق يقبله كلاهما. وأكد المجلس أيضا أنه سيُنظر في المقترحات الرسمية التي قدمتها جبهة البوليساريو لتذليل العقبات التي تحول دون تنفيذ خطة التسوية، في الوقت الذي تجري فيه المناقشات المشار إليها أعلاه. وفضلا عن ذلك، طلب مني

المجلس أن أعد تقييما للوضع قبل نهاية الولاية الحالية وأن أقدم، حسب الاقتضاء، توصيات بشأن الولاية المقبلة للبعثة وتشكيلها.

ومنذ اتخاذ قرار مجلس الأمن ١٣٥٩ (٢٠٠١) المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠١، يتشاور مبعوثي الشخصي مع الطرفين في إطار ذلك القرار. إلا أنه أخبرني مؤخرا بأنه سيحتاج إلى وقت إضافي لإجراء هذه المشاورات. وعليه، فإني أقترح أن يأذن مجلس الأمن بتمديد ولاية البعثة تقنيا لمدة شهرين حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢. وأعتزم تقديم تقريري عن الصحراء الغربية إلى المجلس قبل حلول ذلك التاريخ بوقت كاف.

وسيكون من دواعي امتناني أن تتكرموا بتوجيه انتباه أعضاء مجلس الأمن إلى هذه المسألة.

(توقيع) كوفي. ع. عنان